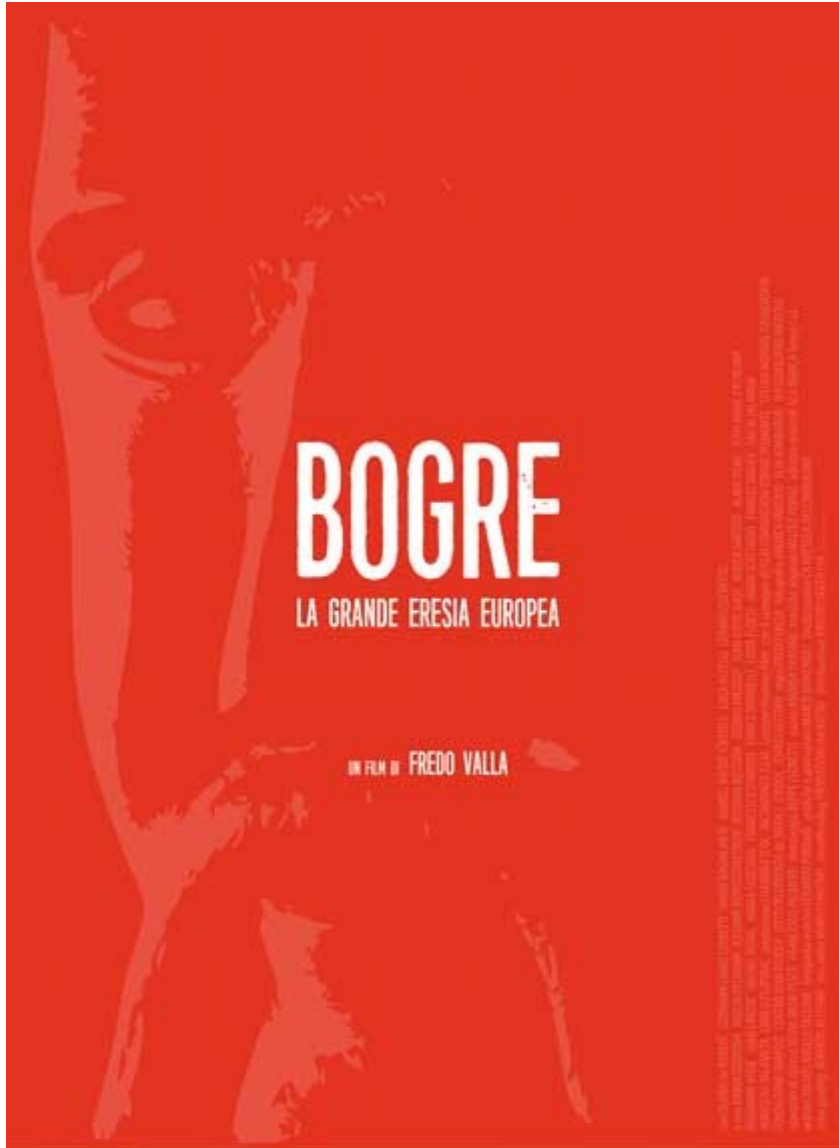




Nòvas d'Occitània

escòuta, lès, agacha

Nòvas n.210 Lulh 2021



Il tour de Bogre, il film di Fredo Valla  
Le date da annotare  
*Lo torn de Bogre, lo film de Fredo Valla*  
– *Las datas da marcar*

“Bogre – La grande eresia europea”, un film di Fredo Valla

[\[italiano\]](#) PREMESSA Se la primavera è stata la stagione del cinema, è stata anche quella del festival di Cannes, a cui “Bogre – La grande eresia europea” ha partecipato con il suo debutto in prima internazionale al Sofia International Film Festival di Sofia, in Bulgaria, l'estate scorsa.

[\[occitan\]](#) PREMESSA Se la prima es istada la primavera, es istada tanben la temporada del festival de Cannes, a què “Bogre – la granda eresia europèa” a participat amb son debut en premiera internacionala al Sofia International Film Festival de Sofia, en Bulgaria, l'estat d'ivèr.

[\[continua\]](#)



Bilancio del Premio Ostana 2021 - XIII edizione  
Partatge per un'ecologia e una biodiversità linguistica  
per la condivisione di “una casa per le lingue  
mondo”

*Bilanç dal Prèmi Ostana 2021 – XIII edicion  
per un'ecologia e una biodiversitat linguistica  
partatge de “una maison per las lengas mair  
mond”*

a cura di Flavio Giacchero

[italiano](#) Difendere la specificità linguistica è un compito ecologico  
traduttrice Monica Longobardi cita Antonio Prete, critico letterario  
traduttore, in un appassiona...

[occitan](#) Defènder l'especificitat linguistica es un dever ecològic  
traductritz Monica Longobardi cita Antonio Prete, crític literari, es

[\[continua\]](#)



Marcelle Delpastre: “Bestiari Lemosin”. Natura et vi  
votz dels bèstias.

*Marcèla Delpastre: “Bestiari Limosin”. Natura et vi  
dels bèstias*

Tesi di Laurea Magistrale vincitrice del “Prix Pèire Bec 2021” dell’AIEO; di Cos  
con il link a fondo pagina.

[italiano](#) Il mio primo incontro con un’Occitania ricca di storia, di vita e di p  
tanto hanno nutrito la mia fantasia di lettrice appassionata è avvenuto duran

[occitan](#) Tèsi de làurea vencidora dal “Pèire Bec 2021” de l’AIEO, de  
encòntre abo un’Occitània

[\[continua\]](#)



Occitania  
periferie -  
Congress  
dell'Assoc  
Internatio  
d'Études  
*Occitània  
periferias  
Congrès  
l'Associac  
Internacio  
d'Estudis*

online, da lunedì  
17 luglio 2021

[\[italiano\]](#) L' U  
Studi di Torino  
Congresso de  
Internationale  
Occitanes on  
12 a saba...

[\[occitan\]](#) L' Ur  
Estudis de Tu  
Congrès de  
Internacionala  
Occitans en li  
a sande 17 c

[\[continua\]](#)



Incontro a Torino a Palazzo  
organismi occitani delle Valli  
permanent de la Lenga Occi  
*Rescontre a Turin a Palazzo  
d'organismes occitans des \*  
*permanent de la lenga occiti*

La squadra del Congrès permanet de la Len  
di studio a Torino il 20 di luglio, prevedendc  
valli occitane

[\[italiano\]](#) Il 20 di luglio, ospitato dalla C  
Palazzo Cisterna, si terrà un impc  
dell'Università di Torino, associazioni occit

[\[occitan\]](#) Lo 20 de luh, ospitat da la Citat M  
Cisterna, se vai tenir un important r  
l'Universitat de Turin,

[\[continua\]](#)

**SPORTELLO DI SERVIZIO LINGUISTICO  
ANIMAZIONE E FORMAZIONE TERRITORIALE  
IN LINGUA FRANCESE  
NEI MESI DI LUGLIO E AGOSTO**

**Le français à OULX**

presso il Consorzio Forestale Alta Valle Susa (CFAVS) di Oulx (Via Pelouserie 32)

**ANIMAZIONE TRIDIMENSIONALE**

Passaggiate in lingua francese dalle ore 9.00 alle ore 14.00

- Martedì 6 luglio  
Raconte-moi une histoire- jardin d'a tour
- Martedì 13 luglio  
CFAVS - Villaret, Una frazione d'ombra dei tigli
- Martedì 20 luglio  
Amazas- Soubiras, bus borgate da manusaie
- Martedì 27 luglio  
Dalla Fontana Bon Vin alla scuola di Chateau
- Martedì 3 agosto  
CFAVS - Beaufard lungo il percorso natura
- Martedì 10 agosto  
L'adret del villard- Les suppas
- Martedì 17 agosto  
La Via Francigena ai tempi dei re...
- Martedì 24 agosto  
CFAVS - Gli affreschi di Piemrenaud
- Martedì 31 agosto  
Les Orelles a Savoux

**SPORTELLO DI SERVIZIO LINGUISTICO FRANCESE**

Per informazioni al pubblico in lingua francese e possibilità di realizzare traduzioni dalle ore 14.00 alle ore 17.00. Nel caso non ci sia prenotazione il giorno prima, un'animazione sarà fatta al jardin d'a tour.

➔ **CORSO di FRANCESE A2** da martedì 20 luglio dalle ore 17.00 alle ore 18.30.

**GRATUITO!!!**

**Le français à SALBERTRAND**

Presso il centro di documentazione e museo dell'Ente di Gestione Parco Alpi Cazio a Salbertrand in Via François Fontan 1 dalle ore 9.30 alle ore 17.30.

**INFORMAZIONI AL PUBBLICO SUL TERRITORIO E TRADUZIONI IN LINGUA FRANCESE**

Apertura dello sportello di servizio linguistico:

- Mercoledì 7 luglio
- Mercoledì 21 luglio
- Mercoledì 4 agosto
- Mercoledì 18 agosto
- Domenica 22 agosto

Possibilità di prenotare una visita in lingua francese tutti i mercoledì di luglio e agosto.

**Le français à GIAGLIONE**

presso il residence in frazione San Giuseppe 3 Corso di conversazione in FRANCESE A1 e A2

Da mercoledì 7 luglio dalle ore 20.00 alle ore 22.30 e per 6 settimane

Per info e prenotazioni:

tel. 328 4730692

email: agnesdijaux@gmail.com



Progetto realizzato dalla Comunità di Terzo, in collaborazione con il Comune di Oulx, il Consorzio Forestale Alta Valle Susa, il Consorzio di Gestione Parco Alpi Cazio, il Comune di Salbertrand, il Comune di Giaglione, il Comune di Villaret, il Comune di Beaufard, il Comune di Amazas, il Comune di Soubiras, il Comune di Chateau, il Comune di Beaufard, il Comune di Les Suppas, il Comune di La Via Francigena, il Comune di Piemrenaud, il Comune di Les Orelles, il Comune di Savoux.

SPORTELLO DI SERVIZIO LINGUISTICO GRATUITO ANIMAZIONE E FORMAZIONE TERRITORIALE IN LINGUA FRANCESE

GUICHET DE SERVICE LINGUISTIQUE GRATUIT ANIMAZIONE E FORMAZIONE TERRITORIALE ET FORMATION FRANÇAIS

COMUNICATO STAMPA 25 Giugno 2021  
[italiano] Come da consuetudine, l'Associazione d'Oc propone per i mesi di luglio agosto un servizio linguistico gratuito con animazione territoriale in lingua franc...

[Français] Comme chaque année, l'association d'OC propose pour le mois de juillet et août un service linguistique gratuit avec des animations sur le territoire en une formation en [continua]



Nuovi inc  
Saluzzo-M  
Valli (occ  
Capitale i  
della Cult  
*Novèls en*  
*per Saluc*  
*Valadas* (i  
*Capitala n*  
*la Cultura*

di Fredo Valla

[\[italiano\]](#) Il 24 c  
direttore del  
Verri ha  
amministratori  
ed esponenti  
delle valli Po,  
Grana. Gli in  
svolti a...

[\[occitan\]](#) Lo 24  
lo director da  
Verri a  
d'administrato  
d'associacions  
representants  
d'las valadas  
Mai...

[\[continua\]](#)



## Sete di gius

di Giacomo Lomb

italiano Era rima  
che almeno c  
Giustizia alla qu  
regolare le contro  
grandi nelle qual  
o poi, rimane c  
questa ultima sp.



Luigi Pirandello  
Novelle per un anno - L'è  
catara 1ª

Rubrica "Chan  
traduzione in I  
cura di Peyre A  
recitante di Da

occitan] 1ª p  
Lamis, prof  
d'estòria d'la  
embalhand lhi  
e, coma avia  
far dins las gr  
en se pr... [co

---

## CHAMBRA D'ÒC

[chambradoc@chambradoc.it](mailto:chambradoc@chambradoc.it)  
[www.chambradoc.it](http://www.chambradoc.it)

**Sede legale:** Borgata Gran Puà, 7  
12010 Paesana / Paisana CN

**Sede Operativa:** Via Arnaldo Daniello, 18  
12020 Roccabruna / La Ròcha CN

**Tel.:** 0171 918971

**Cell:** 328 3129801

**C.F.:** 02513530044

**P.IVA:** 02513530044

---

Non vuoi più ricevere questa newsletter?  
[Per cancellarti clicca qui](#)

---

Garanti sans virus. [www.avg.com](http://www.avg.com)